



CD-481 STEREO

digital

Michael Haydn: Symphonies

C major, P. 31; E flat major; B flat major, P. 18; D major



Helsingborg Symphony Orchestra

Hans-Peter Frank

HAYDN, (Johann) Michael (1737-1806)**Symphony in C major, P. 31** (*Döblinger Verlag*) **12'31**

- 1 I. *Allegro con spirito* 4'48
- 2 II. *Andante* 2'36
- 3 III. Finale: Fugato. *Molto vivace* 4'55

Symphony in E flat major (*Döblinger Verlag*) **9'35**

- 4 I. *Allegro con brio* 3'10
- 5 II. *Adagietto* 2'56
- 6 III. Finale: Fugato. *Allegro* 3'18

Symphony in B flat major, P. 18 (*Döblinger Verlag*) **19'01**

- 7 I. *Grave — Allegro con spirito* 7'18
- 8 II. *Andante* 6'26
- 9 III. Finale. *Presto* 5'05

Symphony in D major (*Döblinger Verlag*) **18'42**

- 10 I. *Adagio — Allegro spiritoso* 7'18
- 11 II. *Andante sostenuto* 5'49
- 12 III. Finale. *Vivace molto — Allegro* 5'23

Helsingborg Symphony Orchestra
(Helsingborgs Symfoniorkester)

Hans-Peter Frank, conductor

In 1821 a memorial monument to a composer was consecrated amid the wonderful baroque splendour of the Monastery Church of St. Peter in Salzburg. It was not for Mozart; such a monument was not to be erected in the 'Mozart town' for another twenty years. Instead, the inscription on this monument (for which Franz Xaver Gruber, the composer of *Silent Night*, was among the benefactors) reads:

Michaeli
HAYDN
Nato Die 14. Sept.
1737
Vita Functo
Die 10. Aug.
1806

The composer's head is contained in the urn upon the monument. He was buried at a place of honour in the so-called Communal Grave in the neighbouring cemetery after a long funeral procession through the town. His grave is moreover only a few yards from the 'Peterskeller' (which still exists today) in which Michael Haydn had started to cultivate male-voice quartet singing even before the foundation of the German choral societies. Mozart's *Requiem* was performed at the funeral ceremony in the University Church.

But surely something is wrong here! Why was Haydn then held in higher esteem than Mozart in Salzburg? And, further, why Michael Haydn rather than his much more famous elder brother Joseph?

The answer to both questions is simple: at that time Michael Haydn was much better known than the 'megastar' Mozart, for he had enjoyed a long and successful career in the town on the River Salzach which Mozart had left at a relatively early age — for which the townspeople were reluctant to forgive him. Until the 1770s Michael Haydn, who was rated highly by the Prince-Archbishop, was also regarded as a greater composer than his brother, who 'only' worked at some 'minor palace' far away: Joseph had not yet started to build up his world fame. Michael was not only famous in the city where he worked, however: after a visit to Vienna in 1801, one of

his friends reported that people had called out in the street: ‘Look! There’s Haydn from Salzburg!’

Michael Haydn was the younger brother of Joseph Haydn (b. 1732), born some five and a half years later, in 1737, in the same district of Rohrau in Lower Austria not far from the Hungarian border. Their father, the mayor of Rohrau, was musical and their mother was in the service of Count Harrach, who owned the palace. Michael, like Joseph, was a pupil and chorister of the cathedral conductor Georg Reutter the younger at St. Stephen’s Cathedral in Vienna, where he learned music theory from the famous *Gradus ad parnassum* by Johann Joseph Fux. Immediately after this (1753-54) he completed his training at the Vienna Jesuit Seminar, and his first (now lost) composition, a mass, dates from this period.

We know that Michael Haydn enjoyed a good reputation as a composer in Vienna around 1760. Then, together with a Viennese colleague, he had already been employed as a musician for some years — probably since 1757 — in Großwardein (nowadays Oradea, on Romania’s border with Hungary). In 1760 he became conductor in the service of the bishop there, and in the then usual manner he composed works with amazing assiduousness for everyday use. Among the pieces he wrote in the year of his appointment was his first symphony, in E flat major, P. 1 (‘P’ denotes the number in the catalogue of works by Lothar Perger from 1907. Many then undiscovered works have since come to light and therefore many of Michael Haydn’s works lack a ‘P’ number). In 1763 he left this position after spending some time with the bishop in Preßburg (Bratislava). His successor in Großwardein was Karl Ditters von Dittersdorf.

On 14th August 1763 Michael Haydn was appointed Court Musician and Musical Director by the Prince-Archbishop Sigismund of Salzburg. His compositions were already known in Salzburg and, at the age of only 26, he enjoyed favourable patronage — as is again shown by his eligibility to dine at the officer’s table immediately upon his appointment, a privilege enjoyed neither by the then assistant conductor Leopold Mozart nor later by his son Wolfgang Amadeus. This fact, and the realization that Haydn received the same pay as Leopold Mozart (300 florins per year), helps explain why the latter was always subsequently jealous of Haydn. This

did not, however, prevent him from discharging his purely compositional duties with great honour. The relationship between Wolfgang Amadeus Mozart and Michael Haydn was different, as is shown by an occasion in 1783: Haydn had been commissioned to write duets for violin and viola but was prevented by illness from composing them. Mozart helped him out by himself quickly writing two duets — upon which, cooperatively, he did not write his own name.

Haydn's connection with Salzburg was to last until his death — a total of 43 years. As a court musician he had a wide variety of duties which he would have had difficulty in finding elsewhere. Sacred and profane elements were integrated to the greatest extent in music, and the court orchestra played not only liturgical music in the town's churches but also musical entertainments, festive music and music for theatrical performances. Even then Salzburg was an international city, the court musicians coming not only from the local region and neighbouring Bavaria but also from distant countries: often Italians were employed. In 1782 Haydn was appointed court and cathedral organist, 'in the same manner as the young Mozart was obliged to serve, under the condition that he be more diligent', as the Prince-Archbishop Hieronymous so revealingly wrote. He was also active as a teacher, and for a time Carl Maria (von) Weber and Anton Diabelli were among his composition pupils.

Haydn also found personal happiness in Salzburg. In 1768 he married the singer Maria Magdalena Lipp, daughter of the court organist Franz Ignaz Lipp from Laufen on the Bavarian bank of the River Salzach. Mozart was to write several soprano parts for her ('für die Haydin', 'for the Haydnness'), including *Regina coeli*. The marriage was childless but for a daughter, born in 1770, who died after barely one year.

Understandably, Haydn's catalogue of works includes many religious compositions. As far as we know today, he wrote a total of 833 works. 658 of them are vocal, and 404 of those are religious, including 36 masses and requiems. In the context of a reform of church music in Salzburg, it fell to Haydn's lot to revise the collection of German hymns then in use. The titles of other pieces reveal that he was no stranger to worldly pleasures: one of his canons, for instance, is called *Wer nicht liebt Wein, Weiber und Gesang* ('Who doesn't care for wine, women and song'). This

piece dates from around 1790 — significantly earlier than the waltz by Johann Strauss the younger.

Although there was no opera house as such in Salzburg, Michael Haydn composed a series of stage works — principally theatre music without operatic characters which pales alongside Mozart's operatic genius. He also participated in a number of the typical Salzburg Lent oratorios in which the three sections were written by different composers. In the case of *Schuldigkeit des ersten Gebotes* ('Duty of the First Commandment'; 1767) one of the other composers was Mozart.

When Haydn entered service, the assistant conductor Leopold Mozart and his seven-year-old son had just left on a foreign journey which was to last several years. This explains why Haydn's creative oeuvre soon assumed strikingly large proportions. He had to handle tasks which would otherwise have been the duty of the assistant conductor. He wrote a number of solo concertos, and both his *Trumpet Concerto* and a movement for alto trombone demonstrate the virtuosity of the Salzburg musicians of the period. Given the court musicians' duties at festive occasions, it is small wonder that he composed serenades, divertimentos, cassations, nocturnes and other multi-movement works. To these can be added string quartets, string quintets and sonatas, countless minuets and so on. It should be mentioned that, since the publication of the New Mozart Edition in 1961, two of the K.V. 104 minuets and all six in K.V. 105 have been identified as the work of Michael Haydn.

His symphonic oeuvre is sizeable — but it is no sensation that the total number is, like Mozart's, 41 (indeed, as Michael Haydn's output has yet to be fully researched, the real total is assumed to be about 45), especially when we remember that his brother Joseph composed more than twice as many. The quality of his output, however, is remarkable and the best witness to this is Wolfgang Amadeus Mozart, who concerned himself exclusively with Michael Haydn's symphonies from 1766 until well into his Viennese period and admired them greatly. One of them was also wrongly listed in the Köchel catalogue (as K.V. 444) and was long performed as an authentic work by Mozart. The reason is that Mozart had copied it, taken it to Vienna and provided it with his own introduction (a common practice at the time which should not be confused with plagiarism).

Michael Haydn wrote his last symphony (as far as we know) in 1789, roughly the time that Joseph Haydn and Mozart were starting the decisive development of the symphony into a large-scale form, a development taken further by Ludwig van Beethoven. The reason he wrote no symphonies in the last sixteen years of his life was simply that his time was already over-occupied with sacred music.

His symphonic output thus falls between two stools. The handling of the musical material is comparable with the middle periods of Joseph Haydn or Mozart, as is the three- or four-movement structure. The symphonies are characterized by the greatest craftsmanship and moreover benefit from the richness of invention and the disarming freshness of a natural musicianship — with a superior ability to manage the individual instruments. It is understandable that even a master such as Mozart felt that he could learn from ‘Haydn from Salzburg’.

Per Skans

Hans-Peter Frank was born in Dresden and has been chief conductor of the Helsingborg Symphony Orchestra since the early 1980s, a period of significant artistic development and growth for the orchestra. He was also assistant principal conductor of the Berlin Symphony Orchestra from 1973 until 1988, and from the 1988-89 season he has been chief conductor of the Weimar State Orchestra, which functions both as a symphony orchestra and an opera orchestra and which numbers one of Bach's sons, Franz Liszt and Richard Strauss among its past conductors. Hans-Peter Frank has appeared as a guest conductor with leading orchestras in Sweden and Germany. He appears on 2 other BIS records.

The Helsingborg Symphony Orchestra originated in 1912, one of the first Swedish symphony orchestras. At the moment the orchestra comprises fifty or so musicians who perform about 60 public concerts annually in Helsingborg and throughout the rest of southern Sweden. Each year the orchestra also gives special performances in other parts of Sweden and in other Nordic countries. It also makes frequent radio appearances. Under the conductor Hans-Peter Frank the orchestra has developed artistically and it is now regarded as one of the most prominent in Sweden; it appears on 4 other BIS recordings.

Inmitten der wundervollen Barockpracht der Salzburger Stiftskirche St. Peter wurde im Jahre 1821 das Grabmonument eines Komponisten eingeweiht. Es war kein Denkmal für Mozart, denn so eines wurde in der „Mozartstadt“ erst zwanzig Jahre später errichtet. Die Inschrift auf dem Monument, zu dessen Spendern übrigens der *Stille-Nacht*-Komponist Franz Xaver Gruber gehörte, lautet vielmehr:

Michaeli

HAYDN

Nato Die 14. Sept.

1737,

Vita Functo

Die 10. Aug.

1806

In der Urne auf dem Monument befindet sich das Haupt des Komponisten, der nach einem langen Trauerzug durch die Stadt auf dem nahegelegenen Friedhof in der sogenannten Kommunigruft an ehrenvoller Stelle beigesetzt worden war, übrigens nur wenige Meter von dem heute noch existierenden Peterskeller entfernt, in dem Michael Haydn begonnen hatte, Männerquartettgesang zu pflegen, noch vor der Existenz der deutschen Gesangsvereine. Bei der Todesfeier in der Universitätskirche war Mozarts *Requiem* gespielt worden.

Etwas stimmt hier doch nicht? Wieso wurde damals Haydn in Salzburg höher eingestuft als Mozart? Und wenn schon Haydn, wieso Michael und nicht dessen weitaus berühmterer älterer Bruder Joseph?

Beide Fragen können schlicht und einfach damit beantwortet werden, daß Michael Haydn damals in Salzburg bekannter war als „Weltstar“ Mozart, denn er war lange und erfolgreich in der Salzachstadt tätig gewesen, die Mozart relativ früh verlassen hatte, was die Salzburger diesem nur ungern verzeihen wollten. Noch dazu galt er, der vom Fürsterzbischof Hochgeschätzte, bis in die 1770er Jahre hinein als ein größerer Komponist als sein Bruder, der ja „nur“ auf irgendeinem „Schlößler“ im abgelegenen Burgenland arbeitete — Joseph hatte ja noch nicht seinen Weltruhm aufzubauen begonnen. Michael war aber nicht nur in der Stadt seines Wirkens

berühmt. Einer seiner Freunde berichtete nach einem Besuch in Wien 1801, daß man dort auf der Straße gerufen habe: „Sehet; dieser ist der Haydn von Salzburg!“.

Michael war also der jüngere Bruder Joseph Haydns. Dieser wurde 1732 geboren. Michael fünfeinhalb Jahre später, 1737, ebenfalls im niederösterreichischen Rohrau, unweit der ungarischen Grenze. Der durchaus musikalische Vater war Bürgermeister von Rohrau, die Mutter stand im Dienste des Schloßbesitzers Graf Harrach. Wie Bruder Joseph wurde auch Michael Schüler und Chorknabe bei Domkapellmeister Georg Reutter d.J. am Wiener Stephansdom, wo er anhand des berühmten *Gradus ad parnassum* von Johann Joseph Fux Musiktheorie lernte. Anschließend — 1753/54 — wurde er am Wiener Jesuitenseminar ergänzend erzogen, aus welcher Zeit seine erste uns bekannte, allerdings verschollene Komposition, eine Messe, stammt.

Man weiß, daß Michael Haydn um 1760 in Wien als Komponist einen guten Ruf genoß. Damals war er bereits einige Jahre (vermutlich seit 1757) mit einigen Wiener Kollegen als Musiker in Großwardein, der heutigen rumänisch-ungarischen Grenzstadt Oradea, tätig gewesen. Im Dienste des dortigen Bischofs wurde er 1760 Kapellmeister, und wie damals üblich komponierte er mit unglaublichem Fleiß Werke für den täglichen Gebrauch, darunter im Dienstantrittsjahr seine *erste Sinfonie in Es-Dur* (P.1). 1763 verließ er seinen Posten, nachdem er mit den Bischof einige Zeit in Preßburg (Bratislava) verbracht hatte; sein Nachfolger in Großwardein wurde Karl Ditters von Dittersdorf.

Am 14. August 1763 wurde Michael Haydn als „Hofmusicus und Concertmeister“ beim Salzburger Fürsterzbischof Sigismund angestellt. Seine Kompositionen waren schon in Salzburg bekannt, außerdem hatte der knapp 26-jährige Musiker eine gute Protektion, was daran zu sehen ist, daß ihm bereits bei der Anstellung die Offizierstafel gewährt wurde. Dazu brachten es weder der damalige Vizekapellmeister Leopold Mozart noch später dessen Sohn Wolfgang Amadeus. Dieser Umstand, sowie daß Haydn mit 300 Gulden jährlich das gleiche Gehalt wie Leopold Mozart bekam, ist vermutlich die Erklärung dafür, daß dieser fortan immer auf Haydn neidisch war, was ihn allerdings nicht daran hinderte, die rein kompositorischen Leistungen im höchsten Maß zu würdigen. Das Verhältnis

zwischen Wolfgang Amadeus Mozart und Michael Haydn war anderer Art, wie es ein Ereignis im Jahre 1783 zeigt. Damals hatte Haydn den Befehl bekommen, Duette für Violine und Bratsche zu schreiben, konnte sie aber nicht liefern, da er krank geworden war. Mozart half ihm aus der Klemme, indem er rasch selbst zwei Duette komponierte, die er kollegialerweise nicht einmal mit seinem Namen versah.

Haydns Beziehung zu Salzburg sollte bis zu seinem Tod, also 43 Jahre lang, bestehen. Als Hofmusiker hatte er dort eine Vielfalt an Aufgaben, die er wohl anderswo kaum hätte finden können. Geistliches und Weltliches war nämlich in der Musik weitgehendst integriert, und die Hofkapelle spielte nicht nur liturgische Musik in den Kirchen der Stadt, sondern auch Tafelmusik und Festmusik sowie Musik bei Theateraufführungen. Bereits damals hatte Salzburg ein internationales Gepräge, und die Hofmusiker kamen nicht nur aus dem eigenen Land und dem benachbarten Bayern, sondern auch von weit her: häufig wurden Italiener angestellt. 1782 wurde Haydn zum Hof- und Domorganisten ernannt „auf Art und Weise, wie diesen Dienst der junge Mozart zu versehen verbunden gewesen, mit der angehängten Bedingnisse, daß er mehr Fleiß bezeuge“, wie der Fürsterzbischof Hieronymus abschlußreicherweise schrieb. Er war auch als Lehrer tätig, und zu seinen Kompositionsschülern gehörten zeitweise Carl Maria (von) Weber und Anton Diabelli.

Auch im Privaten fand Haydn in Salzburg sein Glück. 1768 heiratete er die Sängerin Maria Magdalena Lipp, Tochter des Hoforganisten Franz Ignaz Lipp aus Laufen am bayerischen Salzachufer. Für sie („für die Haydin“) schrieb Mozart mehrere Sopranpartien, darunter im *Regina coeli*. Die Ehe blieb insofern kinderlos, als die 1770 geborene Tochter nach knapp einem Jahr starb.

Es ist verständlich, daß Haydns Werkeverzeichnis viele sakrale Kompositionen enthält. Nach dem heutigen Stand umfaßt sein Schaffen insgesamt 833 Werke, von denen 658 vokal sind; Von diesen sind wiederum 404 sakral, und man verzeichnet u.a. 36 Messen und Requiens. Ihm wurde zudem die Aufgabe anvertraut, im Rahmen der Reformierung der Kirchenmusik in Salzburg die damals verwendete Sammlung deutscher Kirchenlieder zu überarbeiten. Daß ihm andererseits die weltlichen Freuden nicht fremd waren, zeigen die Titel einiger anderer Werke. Es

gibt z.B. einen Kanon namens *Wer nicht liebt Wein, Weiber und Gesang* (um 1790, also geraume Zeit vor dem Strauss-Walzer).

Obwohl es in Salzburg kein eigentliches Operntheater gab, komponierte Michael Haydn eine Reihe Bühnenwerke, hauptsächlich Theatermusiken ohne Operncharakter, die bei einem Vergleich mit dem Operngenie Mozart verblassen. Er war auch an mehreren für Salzburg typischen Fastenoperatorien beteiligt, bei denen die drei Teile von verschiedenen Komponisten vertont wurden; in der *Schuldigkeit des ersten Gebotes* (1767) scheint Mozart als einer der anderen Komponisten auf.

Bei Haydns Dienstantritt war der Vizekapellmeister Leopold Mozart soeben mit seinem siebenjährigen Sohn auf eine mehrjährige Auslandsreise gegangen. Dies erklärt, wieso Haydns schöpferische Arbeit sofort bemerkenswerte Ausmaße annahm — er mußte auch solche Aufgaben bewältigen, die sonst Sache des Vizekapellmeisters gewesen wären. Er schrieb einige Solistenkonzerte, unter denen das *Trompetenkonzert* und ein Satz für Altposaune davon zeugen, daß Salzburg damals sehr virtuose Musiker hatte. Angesichts der Tätigkeit der Hofmusiker bei Festanlässen wundert es nicht, daß er Serenaden, Divertimenti, Cassationen, Notturmi und ähnliche mehrsätzigte Werke komponierte. Dazu kommen Streichquartette, Streichquintette und Sonaten, unzählige Menuette usw.. Es verdient, erwähnt zu werden, daß nach Erscheinen der Neuen Mozart-Ausgabe 1961 zwei der Menuette K.V. 104 und sämtliche sechs der K.V. 105 als Kompositionen von Michael Haydn identifiziert wurden.

Die Liste seiner Sinfonien ist ansehnlich. Daß die Gesamtzahl wie bei Mozart 41 beträgt, ist aber keine Sensation, besonders wenn man bedenkt, daß sein Bruder Joseph mehr als doppelt so viele komponierte. Hingegen ist die Qualität dieses Schaffens bemerkenswert, wofür das beste Zeugnis vielleicht von Wolfgang Amadeus Mozart ausgestellt wurde; dieser beschäftigte sich ab 1799 bis weit in seine Wiener Jahre hinein eingehend mit Michael Haydns Sinfonien, die er bewunderte. Eine von den Sinfonien wurde übrigens fälschlich unter der Nr. 444 ins Köchelverzeichnis aufgenommen und lange als Mozartsches Werk aufgeführt. Der Grund: Mozart hatte sie kopiert, nach Wien mitgenommen und dort einer eigenen Einleitung versehen (ein damals durchaus üblicher Vorgang, der nicht mit Plagiaten verwechselt werden darf).

Michael Haydn schrieb seine letzte Sinfonie — soweit bekannt — 1789, also etwa um die Zeit, in der Joseph Haydn und Mozart die entscheidende Entwicklung der Sinfonik zu einer Großform begannen, jene Entwicklung, die dann von Ludwig van Beethoven weitergeführt werden sollte. Der Grund, aus dem er in den letzten sechzehn Jahren seines Lebens keine Sinfonie mehr komponierte, war ganz einfach der, daß er durch das sakrale Schaffen mehr oder weniger überbeansprucht wurde.

Somit fällt sein sinfonisches Schaffen in eine Zwischengattung. Die Verarbeitung des musikalischen Grundmaterials ist mit den mittleren Schaffensperioden bei Joseph Haydn und Mozart vergleichbar, so auch der drei- oder viersätzig Aufbau. Die Sinfonien sind von dem größten handwerklichen Können geprägt, und eine zusätzliche Stärke liegt in der Fülle der Eingebung und der entwaffnenden Frische eines urwüchsigen Musikantentums, dem auch eine überlegene Handhabung der einzelnen Instrumente entspringt. Es ist verständlich, daß selbst ein Meister wie Mozart meinte, einiges vom „Salzburger Haydn“ lernen zu können.

Per Skans

Hans-Peter Frank wurde in Dresden geboren und war in den 1980er Jahren Chefdirigent des Helsingborger Symphonieorchesters. Diese Zeit war eine des großen künstlerischen Aufbaues für das Orchester. Er war auch 1973-88 zweiter Chefdirigent des Berliner Symphonieorchesters und wurde in der Saison 1988-89 Chefdirigent des Weimarer Staatsorchesters, zu dessen früheren Chefdirigenten einer der Bachsöhne, Franz Liszt und Richard Strauß gehört haben. Er gastiert bei den größten Orchestern in Schweden und Deutschland und erscheint auf 2 weiteren BIS-Platten.

Helsingborgs Symphonieorchester wurde 1912 als eines der ersten schwedischen Symphonieorchester gebildet. Gegenwärtig besteht das Orchester aus etwa 50 Musikern, die jedes Jahr ca. 60 öffentliche Konzerte in Helsingborg und Südschweden geben. Das Orchester gibt auch jährlich mehrere Gastspiele in anderen Teilen Schwedens und in den skandinavischen Nachbarländern. Es tritt oftmals in Radiosendungen auf. Unter der Leitung von Hans-Peter Frank hat sich das Orchester künstlerisch entfaltet und zählt heutzutage zu den besten Orchestern in Schweden. Das Orchester erscheint auf 4 weiteren BIS-Platten.

En 1821, un monument commémoratif en l'honneur d'un compositeur fut consacré au milieu de la merveilleuse splendeur baroque de l'église du monastère de St-Pierre à Salzbourg. Il n'était pas pour Mozart; un tel monument devait attendre vingt autres années avant d'être érigé dans la "ville de Mozart". On pouvait plutôt lire sur l'inscription du monument (dont Franz Xaver Gruber, le compositeur de *Sainte Nuit*, était au nombre des donateurs):

Michaeli
HAYDN
Nato Die 14. Sept.
1737
Vita Functo
Die 10. Aug.
1806

La tête du compositeur est conservée dans une urne sur le monument. Haydn fut enterré à une place d'honneur dans la dite "tombe communale" du cimetière avoisinant après une longue procession funéraire à travers la ville. De plus, sa tombe n'est éloignée que de quelques mètres à peine du "Peterskeller" (qui existe encore de nos jours) où Michael Haydn avait commencé à cultiver le chant vocal masculin en quatuor avant la fondation des sociétés chorales allemandes. Le *Requiem* de Mozart fut exécuté lors de la cérémonie funèbre à l'église de l'université.

Il y a pourtant certainement quelque chose qui cloche ici! Pourquoi Haydn jouissait-il à Salzbourg de plus grands égards que Mozart? Et qui plus est, pourquoi Michael Haydn plutôt que son frère aîné Joseph qui était beaucoup plus célèbre.

La réponse à ces deux questions est simple: à cette époque, Michael Haydn était bien mieux connu que la super étoile Mozart car il avait fait une longue carrière couronnée de succès dans la ville sur la rivière Salzach que Mozart avait quittée à un âge relativement jeune — ce que les habitants de la ville avaient beaucoup de peine à lui pardonner. Jusque dans les années 1770, Michael Haydn, que le prince-archevêque appréciait beaucoup, était aussi considéré comme un plus grand compositeur que son frère qui ne travaillait que dans un lointain "castel": Joseph

n'avait pas encore commencé à bâtir sa renommée mondiale. Or, Michael n'était pas seulement célèbre dans sa ville de travail: un de ses amis rapporta, après une visite à Vienne en 1801, que les gens s'écriaient dans la rue: "Regardez! C'est Haydn de Salzbourg!"

Michael Haydn était le frère cadet de Joseph (1732), né environ cinq ans et demi plus tard, en 1737, dans le même district de Rohrau en Basse-Autriche, près de la frontière hongroise. Leur père, le maire de Rohrau, aimait la musique et leur mère était au service du comte Harrach, le propriétaire du palais. Michael, comme Joseph, fut un élève et un choriste du maître de chapelle, Georg Reutter le jeune, à la cathédrale St-Etienne de Vienne où il étudia la théorie de la musique à partir du fameux *Gradus ad parnassum* de Johann Joseph Fux. Tout de suite après (1753-54), il poursuivit ses études au séminaire des jésuites à Vienne et sa première composition (maintenant perdue), une messe, date de cette époque.

Nous savons que Michael Haydn jouissait d'une bonne réputation en tant que compositeur à Vienne vers 1760. De plus, avec un collègue viennois, il travaillait comme musicien depuis quelques années — probablement depuis 1757 — à Großwardein (aujourd'hui Oradea, à la frontière de la Roumanie et de la Hongrie). En 1760, il y devint chef d'orchestre au service de l'évêque et, comme c'était la coutume, il composa avec assiduité des œuvres pour usage quotidien. Parmi les pièces qu'il écrivit l'année de son engagement se trouve sa première symphonie en mi bémol majeur, P. 1 ("P" indique le numéro dans le catalogue d'œuvres de Lothar Perger datant de 1907. Plusieurs œuvres alors non découvertes ont depuis été mises en lumière et c'est pourquoi elles n'ont pas de numéro "P" d'opus). En 1763, Haydn laissa son poste après avoir passé un peu de temps avec l'évêque de Pressbourg (Bratislava). Karl Ditters von Dittersdorf lui succéda à Großwardein.

Le 14 août 1763, Michael Haydn devint "Musicien de la cour" et "Directeur de la musique" chez le prince-archevêque Sigismond de Salzbourg. Ses compositions étaient déjà connues dans cette ville et, à l'âge de 26 ans seulement, il jouissait d'une protection favorable — ainsi que montré encore par son admissibilité à dîner à la table d'officier, immédiatement après son engagement, privilège partagé ni par le chef assistant d'alors, Leopold Mozart, ni par son fils Wolfgang Amadeus. C'est cela

et le fait que Haydn recevait le même salaire que Leopold Mozart (300 florins par an) qui aident à expliquer pourquoi ce dernier fut toujours, par la suite, jaloux de Haydn. Cela ne l'empêcha pourtant pas de s'acquitter de ses fonctions purement compositionnelles avec grand honneur. La relation entre Wolfgang Amadeus Mozart et Michael Haydn était différente ainsi que le montra un incident en 1783: Haydn avait été chargé d'écrire des duos pour violon et alto mais en fut empêché par la maladie. Mozart le tira d'affaire en composant rapidement deux duos — qu'il eut la délicatesse de ne pas signer de son nom.

Haydn devait rester rattaché à Salzbourg jusqu'à sa mort — un total de 43 ans. En tant que musicien de la cour, il assumait une série de responsabilités qu'il aurait eu de la difficulté à trouver ailleurs. Des éléments sacrés et profanes étaient intégrés en très grande partie dans la musique et l'orchestre de la cour ne jouait pas seulement de la musique liturgique dans les églises de la ville mais encore des divertissements musicaux, de la musique lors de festivités et de représentations de théâtre. Salzbourg était déjà une ville internationale, les musiciens de la cour provenant non seulement de la région locale et de la Bavière avoisinante mais encore de pays lointains: les Italiens y étaient souvent engagés. En 1782, Haydn fut désigné comme organiste de la cour et de la cathédrale “de la même façon que le jeune Mozart fut obligé de servir, à la condition qu'il soit plus assidu”, ainsi que le révéla une lettre du prince-archevêque Hieronymous. Il enseignait et, un certain temps, Carl Maria (von) Weber et Anton Diabelli furent au nombre de ses élèves de composition.

Haydn trouva également son bonheur personnel à Salzbourg. En 1768, il épousa la cantatrice Maria Magdalena Lipp, fille de l'organiste de la cour Franz Ignaz Lipp de Laufen sur le côté bavarois de la rivière Salzach. Mozart devait écrire plusieurs parties de soprano pour elle (“für die Haydin”, “pour la Haydine”) dont un *Regina coeli*. Le couple n'eut qu'une fille, née en 1770 et qui mourut à l'âge d'un an seulement.

Il est compréhensible que le catalogue d'œuvres de Haydn renferme plusieurs compositions religieuses; à ce que l'on sache aujourd'hui, Haydn écrivit un total de 833 œuvres dont 658 sont vocales et 404 de ces dernières sont sacrées incluant 36 messes et requiems. Dans le cadre d'une réforme de la musique religieuse à

Salzbourg, il incombait à Haydn de réviser la collection de cantiques alors en usage. Les titres des autres pièces révèlent qu'il n'était pas étranger aux plaisirs de ce monde; un de ses canons, par exemple, est intitulé *Wer nicht liebt Wein, Weiber und Gesang* (Qui n'aime pas le vin, les femmes et le chant?) Cette pièce date d'environ 1790 — bien avant la valse de Johann Strauss le jeune.

Même s'il n'existait pas de maison d'opéra comme telle à Salzbourg, Michael Haydn composa une série d'œuvres pour la scène — surtout de la musique de théâtre sans personnages et qui pâlit beaucoup à côté du génie de Mozart en matière d'opéra. Il collabora aussi à la composition d'un nombre d'oratorios du carême, typiques de Salzbourg, dont les trois sections étaient écrites par des compositeurs différents. Dans le cas de *Schuldigkeit des ersten Gebotes* (Obligations relatives au premier commandement; 1767), Mozart était un des coppositeurs.

Lorsque Haydn commença son service, le chef assistant Leopold Mozart et son fils de sept ans venaient juste de partir pour un voyage de plusieurs années à l'étranger. Cela explique pourquoi l'importance des compositions de Haydn prit aussi rapidement une telle ampleur. Il dut assumer des responsabilités qui seraient autrement incombées au chef assistant. Il écrivit un nombre de concertos solos; son *Concerto pour trompette* ainsi qu'un mouvement pour trombone alto témoignent de la virtuosité des musiciens salzbourgeois de cette époque. Vu les tâches des musiciens de la cour lors d'occasions de réjouissances, il n'est pas surprenant que Haydn ait écrit des sérénades, divertimenti, cassations, nocturnes et autres pièces en plusieurs mouvements. On peut leur ajouter des quatuors à cordes, des quintettes à cordes et des sonates, d'innombrables menuets, etc. On doit mentionner que, depuis la publication de la nouvelle édition Mozart en 1961, deux des menuets K.V. 104 et tous les six du K.V. 105 ont été identifiés comme de la main de Michael Haydn.

Son œuvre symphonique est assez considérable — mais ce n'est pas une sensation que le nombre total soit, comme dans le cas de Mozart, 41 (évidemment, comme on n'a pas encore examiné entièrement la production de Michael Haydn, le total réel est estimé à 45), surtout quand on se rappelle que son frère Joseph en écrivit plus de deux fois plus. La qualité de cet œuvre est cependant remarquable et le meilleur témoin des symphonies est Wolfgang Amadeus Mozart qui s'y intéressa de 1766

jusqu'à un bon moment dans sa période viennoise et qui les admirait beaucoup. L'une d'elles figura aussi à tort dans le catalogue de Köchel (comme le K.V. 444) et elle fut longtemps attribuée à Mozart. C'est que Mozart l'avait copiée, prise avec lui à Vienne et l'avait dotée d'une introduction (une pratique commune à cette époque et qui ne doit pas être confondue avec le plagiat).

A ce que l'on sache, Michael Haydn écrivit sa dernière symphonie en 1789, à la période environ où Joseph Haydn et Mozart commençaient à développer la symphonie en une forme majeure, un développement poursuivi par Ludwig van Beethoven. Les seize dernières années de sa vie, Haydn fut tellement surchargé par la musique sacrée qu'il ne trouva pas le temps d'écrire des symphonies.

Sa production symphonique s'assit ainsi entre deux chaises. Le traitement du matériel musical est comparable aux périodes moyennes de Joseph Haydn ou de Mozart, ainsi que la structure en trois ou quatre mouvements. Les symphonies se caractérisent par un art compositionnel éminent et, de plus, elles bénéficient de la richesse d'invention et de la fraîcheur désarmante d'une musicalité naturelle — avec une habilité supérieure d'exploiter les instruments individuellement. Il est compréhensible que même un maître comme Mozart ait senti qu'il avait quelque chose à apprendre du "Haydn de Salzbourg".

Per Skans

Hans-Peter Frank est né à Dresde; il a été le chef principal de l'Orchestre Symphonique d'Helsingborg dans les années 1980, décennie de développement artistique important pour l'orchestre. Il a aussi été le principal chef assistant de l'Orchestre Symphonique de Berlin de 1973 à 1988 et, depuis la saison 1988-89, il est le chef principal de l'Orchestre National de Weimar; à la fois orchestre symphonique et orchestre d'opéra, cet ensemble a été dirigé dans le passé par un des fils de Bach, par Franz Liszt et par Richard Strauss. Hans-Peter Frank a été invité à diriger des orchestres majeurs en Suède et en Allemagne. Il a également enregistré sur 2 autres disques BIS.

L'Orchestre Symphonique de Helsingborg fut créé en 1912; il fut l'un des premiers orchestres symphoniques de Suède. Il rassemble à l'heure actuelle une cinquantaine de musiciens et donne chaque année environ 60 concerts publics, à Helsingborg

même et dans d'autres lieux de la Suède méridionale. L'orchestre donne également des représentations de gala dans d'autres parties de la Suède et en Scandinavie. Il est aussi souvent présenté à la radio. Sous la direction de Hans-Peter Frank, l'orchestre a développé son style artistique jusqu'à devenir l'un des meilleurs ensembles de la Suède. L'orchestre a également enregistré sur 4 autres disques BIS.

Recording data: (1-6) 1990-02-12/14; (7-12) 1991-06-17/19 at Helsingborg Concert Hall, Sweden

Recording engineer: (1-6) Siegbert Ernst; (7-12) Robert Suff

2 × Neumann U89, 2 × Neumann TLM170, 2 × Neumann KM130 microphones;
(1-6) Studer 961 mixer; (7-12) mixer by Didrik De Geer, Stockholm 1990;
(1-6) Sony PCM-F1 digital recording equipment; (7-12) Fostex D-20 DAT recorder

Producer: (1-6) Robert von Bahr; (7-12) Robert Suff

Digital editing: Robert Suff

Cover text: Per Skans

English translation: Andrew Barnett

French translation: Arlette Lemieux-Chené

Typesetting, lay-out: Kyllikki & Andrew Barnett, Compact Design Ltd., Harrogate, England

Colour origination: Studio 90 Ltd., Leeds, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

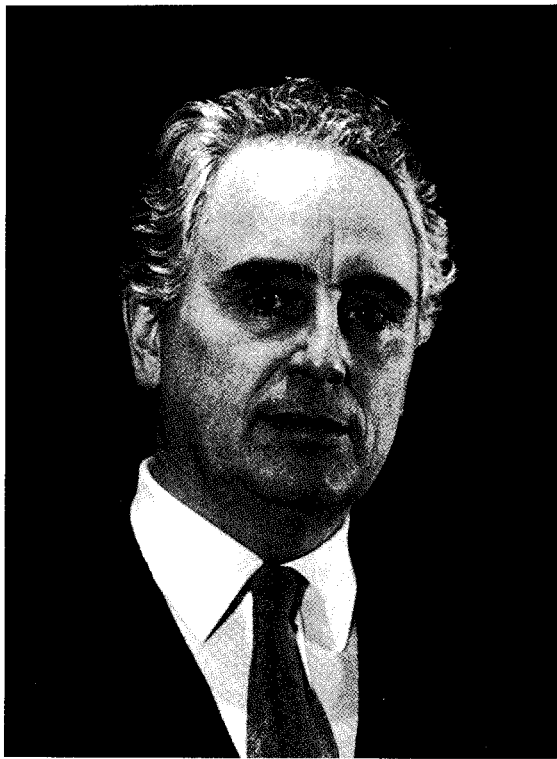
If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & © 1990, 1991 & 1992, BIS Records AB



Hans-Peter Frank